

# Systeme Charlemagne

## Domaines de valeurs Déclarations FGJ, FGA, FP et Adresse

**Version 1.3**

*Document mis à jour le 2009-03-03*

*RL050209*

# TABLE DES MATIÈRES

1.	INTRODUCTION.....	1
1.1	BUT.....	1
2.	DOMAINES DE VALEURS .....	2

# 1. INTRODUCTION

## 1.1 BUT

Ce document est destiné aux organismes scolaires des réseaux public, privé et gouvernemental qui ont à transmettre au Ministère une déclaration de l'effectif scolaire.

Pour certains des renseignements demandés, autant en formation générale des jeunes et des adultes qu'en formation professionnelle, la liste des valeurs autorisées se révèle assez volumineuse. C'est pourquoi ces valeurs se retrouvent au présent document.

Spécifiquement, les domaines décrits sont :

- [Code de province ou de territoire du Canada](#) (valable pour les codes de lieu de naissance); un renvoi est fait au fichier Excel accessible sur le site Ariane;
- [Code de pays](#); un renvoi est fait au fichier accessible sur le site de Ariane;
- Code de langue (maternelle et parlée à la maison).

## 2. DOMAINES DE VALEURS<sup>1</sup>

Domaine	Valeur	Signification	Description
<a href="#">Code de province ou de territoire du Canada</a>		Le fichier Excel accessible sur le site Ariane permet de trier les codes selon les besoins.	
Code de langue maternelle		Voir « <a href="#">Langue</a> »	
Code de langue parlée à la maison		Voir « Langue »	
Code du lieu de naissance de la mère		Voir « Code de pays » et « Code de province ou territoire du Canada »	
Code du lieu de naissance du père		Voir « Code de pays » et « Code de province ou territoire du Canada »	
<a href="#">Code de pays</a>		Le fichier Excel accessible sur le site Ariane permet de trier les codes selon les besoins.	
Langue	001	Français	
	237	Abenaki	
	126	Abkhaze	
	021	Acadien	
	127	Adyguéen	
	169	Afar	
	170	Afrikaans	
	051	Albanais	
	238	Algonquin	Langue PELO
	006	Allemand	Langue PELO
	003	Amérindien, Inuktitut, Eskimo ou Eskimau	
	088	Amharique	
	002	Anglais	
	011	Arabe	Langue PELO
	063	Arménien	Langue PELO
	111	Assamais	
	089	Assyrien	
	239	Atikamek	
	999	Autres (depuis 1990-1991)	
	104	Aymara	
	128	Azéri	
	129	Bachkir	
	112	Baloutchi	
	090	Baluchi	
	171	Bambara	
	172	Bantou	
	064	Basque	
	153	Batak	
	173	Bateke	
	174	Bembe	
	113	Bengali	Langue PELO
	052	Biélo-russe	
	154	Bikol	
	130	Birman	
	175	Bochimán	
	245	Bosniaque	
	149	Brahui	
	065	Breton	
	176	Bubi	
	053	Bulgare	Langue PELO
	066	Catalan	
	178	Chichewa	
	028	Chilcotin	
	013	Chinois	
	029	Chipewyan	

<sup>1</sup> Trié par ordre alphabétique de signification

Domaine	Valeur	Signification	Description
	242	Comorien	
	092	Copte	
	131	Coréen	
	012	Créole	Langue PELO
	022	Cri	
	179	Crioulo	
	054	Croate	
	039	Dakota	
	047	Dancois	
	093	Dari	
	180	Dendi	
	181	Dinka	
	182	Dioula	
	183	Djerma ou Songhai	
	132	Dzongkha	
	067	Écossais	
	177	Efik	
	030	Esclave	
	009	Espagnol	Langue PELO
	068	Estonien	
	184	Éton	
	185	Éwé	
	186	Ewondo	
	187	Fang	
	155	Fidjien	
	069	Finois	
	070	Flamand	
	031	Flanc-de-chien	
	071	Frison	
	188	Fulani	
	072	Gaélique	
	094	Galla	
	073	Gallois	
	074	Géorgien	
	005	Grec	Langue PELO
	075	Groenlandais ou Faroésien	
	105	Guarani	
	115	Gujarati	Langue PELO
	040	Haïda	
	189	Haoussa ou Hausa	
	008	Hébreu	Langue PELO
	116	Hindi	Langue PELO
	076	Hongrois	
	190	Hottentot	
	241	Huron	
	191	Ibo	
	156	Ilocano	
	157	Indonésien	
	025	Innu	
	077	Irlandais	
	048	Islandais	
	004	Italien	Langue PELO
	133	Japonais	
	158	Javanais	
	091	Judéo-berbère	
	134	Kabarde	
	095	Kabyle	
	192	Kamba	
	150	Kannada	
	193	Kanuri	
	135	Karen	
	032	Kaska	
	117	Kasmiri, Kashmiri ou Cachemiri	
	136	Kazakh ou Kazak	

Domaine	Valeur	Signification	Description
	015	Khmer ou Cambodgien	Langue PELO
	194	Kikongo ou Kongo	
	195	Kikuyu	
	196	Kimbundo	
	197	Kinyarwanda	
	137	Kirghiz	
	198	Kirundi	
	199	Kiswahili	
	200	Krio	
	096	Kurde	
	033	Kutchin	
	041	Kutenai	
	016	Lao ou Laotien	Langue PELO
	078	Lapon	
	079	Lette, Letton ou Lettonien	
	201	Lingala	
	080	Lithuanien ou Lituanien	
	202	Luganda	
	203	Luo	
	081	Luxembourgeois	
	055	Macédonien	
	159	Madourais	
	160	Malais	
	151	Malayalam	
	023	Malécite	
	161	Malgache	
	204	Malinké	
	082	Maltais	
	246	Mandarin	Langue PELO
	208	Mandé	
	205	Mandigué ou Mandingo	
	206	Mankinka	
	162	Maori	
	118	Marathe	
	207	Maure ou More	
	106	Maya	
	163	Mélanésien	
	139	Miao-Yao	
	024	Micmac	
	042	Mohawk	
	083	Moldave	
	140	Mongol	
	209	Mossi ou Mose	
	164	Motu	
	141	Munda	
	210	Myène	
	107	Nahuatl	
	240	Naskapi	
	108	Navaho	
	084	Néerlandais ou Hollandais	
	119	Népalais	
	049	Norvégien	
	211	Nyanja	
	085	Occitan	
	026	Ojibwa	
	120	Oriya	
	142	Ouïgour	
	212	Ouolof ou Wolof	
	121	Ourdou ou Urdu	Langue PELO
	097	Pachto, Pashto ou Pushtu	
	109	Papiamentu	
	165	Papou	
	034	Peau-de-lièvre	
	122	Pendjabi	Langue PELO

Domaine	Valeur	Signification	Description
	098	Persan, Farsi, Iranien ou Zend	
	213	Peul	
	214	Pidgin	
	027	Pied-noir	
	007	Polonais	
	035	Porteur	
	010	Portugais	Langue PELO
	215	Pular	
	110	Quechua	
	086	Romanche	
	087	Roumain	
	056	Russe	Langue PELO
	043	Salish	
	166	Samoan	
	216	Sango	
	123	Santali	
	217	Sarakolé	
	057	Serbe	
	058	Serbo-croate	
	218	Sesotho	
	219	Setswana	
	220	Shona	
	221	Sindébélé	
	124	Sindhi	
	114	Singhalais	
	222	Siswati	
	059	Slovaque	
	060	Slovène	
	223	Somali	
	224	Sotho	
	050	Suédois	
	225	Swahili	
	226	Swazi	
	099	Syriaque	
	100	Tadjik	
	167	Tagalog/filipino	Langue PELO
	243	Tahitien	
	036	Tahltan	
	143	Taiwannais	
	101	Tamazight	
	020	Tamoul ou Tamil	Langue PELO
	144	Tatar	
	061	Tchéque	
	227	Tchiluba	
	152	Télougou	
	228	Temné	
	017	Thai	
	145	Tibétain ou Jonkha	
	102	Tigrinia	
	229	Tiv	
	044	Tlingit	
	103	Touareg, Imuhag ou Imusag	
	230	Toucoueur	
	146	Toungouze	
	231	Tshiluba	
	125	Tsigane ou Romani	
	045	Tsimshiam	
	232	Tswama	
	244	Tupi	
	018	Turc	Langue PELO
	147	Turkmène	
	037	Tutchone	
	233	Twi	
	062	Ukrainien	

Domaine	Valeur	Signification	Description
	148	Uzbek ou Ouzbek	
	014	Vietnamien	Langue PELO
	168	Visayan	
	046	Wakashane	
	234	Xhosa	
	038	Yellowknife	
	138	Yi	
	019	Yiddish	
	235	Yoruba ou Yorouba	
	236	Zoulou	
Lieu de naissance		Voir « Code de pays » et « Code de province ou territoire du Canada »	